

# FLACĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașenesc și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașenesc și raional  
Arad, anul XIII Nr. 3666 4 pagini 20 bani Smbătă 19 mai 1956

## Contul de economii al circumscripției electorale

Inițiativa aceasta deosebit de valoroasă este a deputatului Rozalia Borbély din Lugoj care zilele trecute a deschis primul „cont de economii al circumscripției electorale”.

Aleasă pentru a doua oară deputată în sfatul popular al orașului, Rozalia Borbély, prin munca ei s-a făcut bine cunoscută nu numai în circumscripția nr. 58, unde a candidat, ci și în cartierele vecine. Se spune despre ea că-i o bună activistă pe tărîm obștească, o tovarășă care, așa cum stă în firea unui comunist, se interesează îndeaproape de cerințele alegătorilor și rezolvă cu mult spirit gospodăresc problemele oamenilor muncii. Bunăoară, acum, nu de mult, comitetul executiv al sfatului popular orașenesc Lugoj și-a propus să amenajeze strada Bocești din circumscripția electorală, să planteze aici pomi și să-i curețe pe cei existenți. Deputata la propus comitetului executiv ca pentru executarea acestor lucrări să nu fie cheltuiți banii statului, ci ele să fie duse la bun sfârșit cu ajutorul cetățenilor din cartier, pe care ea s-a angajat să-i mobilizeze.

Strada a fost amenajată după cum a propus deputata. S-au adus camioanele cu zgură, s-au plantat pomi, n-au fost uitate nici rondourile cu flori. Cetățeni ca Francisc Phil, Pavel Lazăr, Ion Horvath și alții au muncit cu multă însușelire la înfrumusețarea cartierului lor.

Deputata Rozalia Borbély s-a ocupat cu același interes și de valorificarea așa-ziselor lucruri mărunte. Gospodinele, în special, i-au urmat sfatul și s-au dus la magazinul deschis de curînd în cartier, pentru a-și valorifica lucrurile nefolositoare lor, ca sticle, borcane, etc., dar necesare industriei noastre. Azi un leu economisit, mâine altul, deputata Rozalia Borbély a simțit nevoia unei evidențe a economiilor realizate pe circumscripție. După ce s-a sfătuit cu Gheorghe Varga și ceilalți membri ai comitetului cetățenesc din circumscripție a găsit soluția. A deschis primul cont de economii al circumscripției electorale. În acest cont, într-un caiet simplu, deputata trece lunar valoarea resurselor locale, folosite în diferite lucrări, a lucrurilor mărunte identificate în circumscripția sa electorală și predate unităților comerciale de stat, cooperatiste, ori D.C.A.-ului, ca și zilele de muncă voluntară efectuate de cetățeni. Pînă în prezent, organele respective (secțiunea de gospodărie comunală și industrie locală, unitățile comerciale, etc.), au confirmat în contul de economii al circumscripției electorale 58 din Lugoj valoarea de 10.167 lei.

Comitetul executiv al sfatului popular al orașului Arad, comitetele executive raional și comunale, au datorita să studieze inițiativa deputatei Rozalia Borbély și să sprijine pe deputații din oraș și raionalul nostru în extinderea acestei prețioase inițiative în cât mai multe circumscripții electorale.

M. R.

## Pomi de pe șosea frebuie îngrijii

Pe șoseaua ce duce de la Arad spre Frumusești, s-au plantat sute de pomi fructiferi care nefind protejați în timpul iernii, în mare parte au fost roși de iepuri. Cei care au rămas nevătămați sau de curînd plantați, sînt striviți de vitele ce trec pe drum.

Lipsiți de îndrumarea și controlul comitetului executiv al sfatului popular comunal și al secției de drumuri de pe lângă sfatul popular raional, cantonierii nu se preocupă de îngrijirea acestor pomi. Așa, de pildă, cantonierii Anton Andrei și Francisc

Weirich din satul Aluniș, care zilnic se află pe șosea, privesc cu o vădită nepăsare cum vitele cetățenilor Ignat Phister, Remus Gargar și ale altor locuitori din comună, lăsate libere la pășunat, distrug plantațiile tinere pentru care statul a cheltuit sume importante.

Organele competente să ia de urgență măsurile necesare eliminării acestor lipsuri, ocupîndu-se de buna îngrijire a plantațiilor fructifere de pe lângă șosele.

TRAIAN GEORGESCU, coresp.

## Atitudine de nepăsare față de îngrijirea sănătății populației

La spitalul de boli contagioase, gunoarele adunate din parșamentele întrebunătate, în loc să fie arse, sînt aruncate la lada cu gunoi menajer. Transportate la rampa de descărcare, aceste gunoare pot să devină focare periculoase de infecții. Fiotele de lăcși care pot fi strînse la spital

pentru a se preda la D.C.A. sînt aruncate laolaltă cu gunoarele. Strîngerea acestor sticle dintre gunoare de la rampa de descărcare pune în pericol sănătatea unor cetățeni.

E cazul ca aceste lipsuri să fie grabnic înlăturate.

IOAN RIVEN, coresp.

## AGENTIILE DE PRESĂ COMUNICĂ:

★ Conferința de presă a lui L. R. Iliecu cu privire la tratativele din 17 mai dintre delegațiile guvernamentale ale U.R.S.S. și Franței pag. 3

★ Colaborarea tehnico-științifică a lucrătorilor din agricultura Uniunii Sovietice și Franței pag. 3

★ Creșterea nemulțumirii populației sud-coreene față de politica cîștii listmaniste pag. 3

★ O puternică creștere a sentimentelor antibritanice la Singapore pag. 3

## AU VOTAT AUTOIMPUNEREA

Lă 13 mai a.c., în comuna Pecica, a avut loc adunarea populară pentru votarea autoimpunerii pe anul 1956. Darea de seamă prezentată de tov. Alga Dan, președintele comitetului executiv al sfatului popular comunal, a scos în evidență că prin folosirea sumelor din autoimpunerea pe anul 1955 s-au început lucrările de construcție a căminului cultural din comună și a fîntînii arteziene. De aceea, volînd autoimpunerea pe anul 1956, adunarea populară a hotărît ca aceste sume să fie folosite pentru continuarea lucrărilor de construcție a căminului cultural și fîntînii arteziene.

Pentru încasarea sumelor din autoimpunere și conducerea lucrărilor, adunarea populară a ales un comi-

## Realizări ale brigăzilor utemiste

Pentru a intensifica acțiunea de economisire a combustibilului și a uleiurilor minerale, la Depoul de locomotive s-au organizat 9 brigăzi utemiste pe locomotivă și 2 brigăzi de reparații.

Întreținîndu-și bine locomotivele, brigăzile utemiste au reușit să obțină însemnate economii de combustibil. Astfel, brigada nr. 5 de pe locomotiva 131.008 condusă de mecanicul Cornel Julian, a realizat în cursul lunii aprilie o economie de 38 tone cărbune și brigada nr. 2 de pe locomotiva 131.064 a realizat o economie de 30 tone cărbune. La fel brigada de pe locomotiva 230.095, condusă de mecanicul Pavel Roșca, a realizat o economie de 21 tone cărbune.

Din brigada de reparații s-au evidențiat tovarășii Gheorghe Blaj, Gheorghe Popa, Gheorghe Julean și alții, care au efectuat reparații de bună calitate. Locomotivele reparate de brigada U.T.M. au putut parcurge fără reparații, primul, peste 5.000 km. iar ultima, cu nr. 230.095, a parcurs peste 8.000 km. fără reparații generale.

Cei mai buni membri ai brigăzilor frunțașe au fost aleși și în colectivul postului utemist de control, activînd intens pentru descoperirea și lichidarea lipsurilor ivite în muncă.

IOAN BOIA, coresp.

## Frunțașii secției

În întrecerea socialistă ce se desfășoară cu avînt la uzinele „Gheorghe Dimitrov” numeroși muncitori se ridică la nivelul frunțașilor, contribuînd la îndeplinirea planului de producție, la creșterea productivității muncii.

IN CLIȘEU: strungarul Pavel Posmayor, unul din strungarii frunțași din secția mecanică, la locul său de muncă.



DAU ZOR LA ÎNȚEBINEREA CULTURILOR

Membrii gospodăriei agricole colective din comuna Pecica, raionul Pecica, muncesc de zor la înțebinerea culturilor. Astfel, colectivitățile au prășit cele 2 ha. plantate cu tutun și 15 ha. steață de zahăr. Acum se execută plivitul păsoaselor și s-a început prășitul florii-soarelui, porumbului și a altor culturi. În grădina irigată se plantează răsaduri.

În frunte la aceste lucrări stau echipele conduse de Ilie Mujcaș și Traian Tîrșin.

ELENA BOARU, coresp.

## Un frumos succes al chirurgiei rominești

Mulți din medicii romîni duc corespondență cu specialiștii din Specialiștii americani se interesează de felul cum se fac operațiile de esofag la noi

Chirurgia medicală rominească a făcut în ultimii ani un pas serios înainte în tratarea esofagului prin operare în cazurile de cancer esofagian, a stricturilor cicatriceale, a esofagitelor caustice sau alte cazuri în care o parte sau totalitatea esofagului trebuie sacrificată pentru salvarea bolnavului. Operații la esofag au fost făcute la noi încă din 1912 de către prof. dr. A. Jianu, metoda sa fiind publicată în reviste medicale românești și străine. De asemenea, prof. dr. I. Jianu, care a realizat și el succese importante în chirurgia de reconstrucție a esofagului, a prezentat o comunicare asupra esofagoplastiilor încă în 1933.

Mijloacele moderne de cercetare medicală, eforturile specialiștilor de pretutindeni ca și îmbunătățirea continuă a tehnicii chirurgicale au dus la îmbunătățirea metodelor de tratament a esofagului.

Prin studierea experienței specialiștilor romîni și străini și lărgirea studiilor asupra altor organe, un tânăr chirurg romîni, dr. Dan Gavrilu, a reușit să îmbunătățească principiile folosite pînă a-

cum, elaborînd un nou procedeu de operație a esofagului. Cele 50 de diferite colțuri ale lumii în scopul lărgirii legăturilor de colaborare medicală și efectuării de schimb de experiență. Recent, doi specialiștii americani, chirurgii dr. Henry J. Heimlich, MDFACS — Associate in Surgery și prof. dr. James M. Winfield MDFACS, ambii de la New York Medical College, care au urmărit în ultimii ani prin studii experimentale pe animale problema reconstrucției esofagului — au cerut lămuriri asupra felului cum a fost rezolvată această problemă în țara noastră.

Procedeu chirurgical romîn a stîrnit un interes deosebit în rîndurile specialiștilor romîni și străini. În scrisorile primite de dr. Dan Gavrilu, cei doi chirurși americani, dr. Henry J. Heimlich, și prof. dr. James M. Winfield din New York au cerut detalii tehnice, fotografii și observații eliate după cazurile operate. Zilele trecute s-au trimis răspunsuri celor doi specialiștii americani, dîndu-le explicațiile și fotografiile cerute și cerîndu-li-se ca la rîndul lor să comunice stadiul experiențelor lor.

## O confirmare a prestigiului școlii matematice rominești

La 27 mai se deschide în Capitală cel de-al IV-lea Congres al matematicienilor romîni. La acest congres și-au anunțat participarea pînă acum aproape 100 de matematicieni din alte țări. Numeroși oaspeți au cerut să fie înscrși în program cu una, două comunicări sau conferințe asupra ultimelor lor lucrări. Această contribuție masivă a matematicienilor străini va da congresului o amploare internațională și va constitui în același timp o confirmare a prestigiului școlii matematice rominești în lumea științifică.

Acest prestigiu este rodul unei activități intense și multilaterale desfășurate de matematicienii romîni, care s-au făcut cunoscute în străinătate încă de la începuturile școlii matematice rominești, acum 60 de ani, prin lucrări valoroase publicate în revistele internaționale de specialitate. De atunci cercetarea matematică în țară a luat o mare amploare, iar în ultimii ani, datorită sprijinului puternic acordat științei de regimul democrat-popular, a luat o extindere necunoscută anterior.

Numeroase sînt domeniile în care matematicienii romîni au adus o reală contribuție la dezvoltarea acestei ramuri a științei. Un frumos renume și-a creat în domeniul geometriei diferențiale școala matematică de la

## STABILIREA DE RELAȚII DIPLOMATICE ÎNTRE R.P.R. ȘI ISLANDA

Guvernul Republicii Populare Romine și guvernul Islandei au căzut de acord să stabilească relații diplomatice între Republica Populară Romînă și Islanda și să acrediteze trimiși extraordinari și plenipotențari la București și Reykjavik.

## O DELEGAȚIE A SCUPȘCINEI POPULARE FEDERATIVE A R.P.F. IUGOSLAVIA VA VIZITA ȚARA NOASTRĂ

La invitația Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romine, ca o delegație a Scupșcinei Populare Federative a R.P.F. Iugoslavia să viziteze țara noastră, președintele Scupșcinei Populare Federative a R. P. F. Iugoslavia, tov. Moșe Pjade, a comunicat că acceptă invitația făcută, urmînd ca vizita să aibă loc în cursul lunii octombrie a.c.

## GEORGE ENESCU VA FI COMEMORAT ÎN U.R.S.S.

Cu prilejul împlinirii a 75 de ani de la nașterea lui George Enescu, în luna august a acestui an, marele nostru muzician va fi comemorat și în Uniunea Sovietică. În acest scop Consiliul General ARLUS a trimis în U.R.S.S. un bogat material documentar.

Astfel, s-a editat și trimis în U.R.S.S. o foto-expoziție intitulată „Aspecte din viața și activitatea lui George Enescu”. Această expoziție include 60 de fotografii cu imagini din viața lui George Enescu, fotocopii după manuscrise ale compozițiilor sale, autografe, fotografii ale lui Enescu, interprot, dirijor etc. Este reprodus autograful scrisorii lui George Enescu cu prilejul constituirii ARLUS-ului, în noiembrie 1944, în care marele artist își exprimă adîncă apreciere față de această asociație și subliniază sarcina ei nobilă de a contribui la adîncirea relațiilor de prietenie între poporul romîn și popoarele sovietice.

## DAU ZOR LA ÎNȚEBINEREA CULTURILOR

Membrii gospodăriei agricole colective din comuna Pecica, raionul Pecica, muncesc de zor la înțebinerea culturilor. Astfel, colectivitățile au prășit cele 2 ha. plantate cu tutun și 15 ha. steață de zahăr. Acum se execută plivitul păsoaselor și s-a început prășitul florii-soarelui, porumbului și a altor culturi. În grădina irigată se plantează răsaduri.

În frunte la aceste lucrări stau echipele conduse de Ilie Mujcaș și Traian Tîrșin.

ELENA BOARU, coresp.

## CEI CE MERG ÎNAINTE

— Tirzu... — Ehe! tovarășe, continuă el. Și așa i s-a intristat deodată. Povești de-astea am mai auzit noi. Inginerul n-au altceva decît să ne spună verzi și uscate! Parcă el știu cînd vine vremea bună de pus porumbul sau celelalte culturi? Noi așteptăm în fiecare an să cînte cucul și să înflorească salcîmii. Numai după aceea însămînțăm. Asta e cu adevărat agricultură!

Mai mult n-a fost chip să alfu de la el. Am plecat lăsîndu-l încrunțat lângă focul pe care punea, din cînd în cînd, coceni și buruieni uscate.

Au trecut mai bine de doi ani de cînd n-am mai fost prin această comună. Atunci era vreme rece. Era toamnă. Acum — primăvară. De atunci mulți țărani muncitori au început să hotărască rodnicia pămînturilor lor. Am stat de vorbă cu țărani muncitori Dimitrie Cristî, Crăciun Felnean și alții, frunțași în lucrarea pămîntului după reguli agro-tehnice înaintate.

— Ce-i mai nou în comună? I-am întrebat. — Scîlpîrî vesele s-au ivit în ochii lor. Fețele s-au însușelit deodată, luminate de un zîmbet tîneresc, vesel, parcă nepotrivit cu vârsta lor.

— Uite, mi-au răspuns ei. Am început de cîțiva ani, să vedem aici în comuna noastră, pe pămînturile pe care le avem, cu ploile care cad, cînd e mai bine să însămînțăm cartofii,

porumbul... cîte țire să lăsăm la un cub... cîte, cînd și cum să facem prașilele.

În 1953 nici nu se putea vorbi de acestea. Atunci încă mai auzeam cuvintele acestea: „Nici eu de la tata, nici tata de la tatăl-său n-au pomenit să pună porumbul înainte de înfloritul salcîmului și cîntatul cucului”. Zădarnic încercam inginerii să spună de: de aceea faceți atîta porumb de poate vîntul să sufle în voie prin pătule, că așteptați înfloritul salcîmului, cîntatul cucului și rîrîșii porumbul. Cînd cineva vorbea de prașiloure, se ridicau alții zîcînd:

— Ce prașilou? dăm cu rarița, să ajungă șanțul la genunchii!

— Da, șanțul a ajuns pînă la genunchii, dar niciodată toamna porumbul n-a ajuns să se coacă bine și să umple pătulele.

... Anii au trecut. Timpurile s-au schimbat. În așa țărani muncitori s-a deschis o viață din ce în ce mai bună. La căminul cultural au venit cărți, reviste, ziare, au început să se țină conferințe. În mijlocul țărani muncitori au sosit tot mai des inginerii și tehnicienii care t-au învățat cum să smulgă pămîntului rod mai bogat. Unii au înțeles îndată, alții s-au dat mai greu pe brazdă. Nu se îndurau să se lase de obiceiurile apucate din bătrîni. Pînă la urmă însă mulți s-au convins de adevărul celor ce li învățau.

Printre aceștia se află și Dimitrie

Cristî, Crăciun Felnean și mulți alții.

Lanurile lor de grlu spun însă mult decît ar putea spune oamenii. Mai frumoase lanuri ca ale lor nu aflî în tot hotarul comunei. Cei care trec pe lângă pămîntul acestora, îi priveșc mult timp. Nici o buruienă nu se află în lanul plivit și grăpat de mai multe ori. Grîul grăpat de 3 ori e des ca peria și tremurî în bălta vîntului, ca mătasea unei năframe subțiri, de un verde închis.

Și porumbul a răsărit. El a fost însămînțat la timp și grăpat înainte de a răsări. Acum au început prima prașilă. Pămîntul e așinat, bine lucrat, în care nu se văd buruieni nici măcar de leac, semn că la acești țărani muncitori înțebinerea culturilor se află la loc de cinste.

... E dimineață de mai. Țăranii muncitori din Mindruloc lucrează din plin. Însămînțările s-au terminat. Acum fiecare lucrează la înțebinerea culturilor.

Salcîmii ce străjulesc pe margini drumul asfaltat s-au trezit la o viață nouă. Seva de primăvară a dat iarăși viață crengilor tinere și trunchiurilor bătrîne.

Nu departe de aici, în urmă cu doi ani, ardea un foc la care se încălzeau niște copii umpluți de frig, de atîta umbrel prin brumă, iar niște oameni înțepoși încă de negura neștinței, robi ai obiceiurilor vechi, înapoiate, oftau a nepuțință în fața „vitregiei” naturii.

P. SIMULESCU.



Cu mașinile noastre putem produce mai mult

### Ce a arătat un schimb de experiență

Ridicarea turajilor la războaiele de țesut și înflințarea de secții rapide sînt mijloace importante cu ajutorul cărora poate crește producția și productivitatea muncii. De acest lucru s-au convins și muncitorii, tehnicienii și inginerii de la uzinele textile „30 Decembrie” din Arad, care în anul 1955 au înflințat o secție rapidă de țesut unde, prin modificările aduse unor războaie de tip vechi s-a mărit numărul de bălăi-ora ale acestora. La început secția funcționa cu un număr de 42 războaie, număr ce a crescut treptat pe măsura creării de noi condiții.

Rezultatele obținute pînă în prezent de secția rapidă de la uzinele textile „30 Decembrie” au trezit interesul colectivului de muncă din celelalte întreprinderi textile din regiune, care și-au trimis zilele trecute delegații la schimbul de experiență organizat în uzină din inițiativa filialei A.S.I.T. Arad pentru ca să-și poată da seama practic de felul cum este organizată și cum funcționează secția. În cadrul schimbului de experiență, conducerea tehnică a țesătoriei a prezentat ur referat care a tratat această problemă.

La început aplicarea turajilor mărite la războaie a avut un caracter experimental. A fost ales tipul de război „Northrop” pentru că era cel mai vechi tip, avea uzura cea mai accentuată și o turajie dintre cele mai scăzute. Colectivul noii secții și-a propus să mărească viteza la aceste războaie cu circa 20 la sută și să le ridice randamentul cu cel puțin 25 la sută.

Cu toate că războaiele „Northrop” lucrează articole ușoare — ca stambă, olandă, pinză albă, etc. — ce se pretează ușor la turajii mărite, construcția acestora, care au bătaia de jos și spata fixă, a cauzat serioase dificultăți în ridicarea turajiei, dificultăți care de fapt au fost prevăzute. Primele realizări nu au fost cele așteptate. Schimbarea șabei de transmisie a ridicat turajia, dar în

același timp a ridicat și frecvența ruperii firelor de urzeală, datorită cărui fapt a crescut și timpul de staționare al războaielor. Producția a crescut, dar a scăzut randamentul, ceea ce dovedea că ridicarea producției se datora măritii timpului de lucru al țesătorului și al ajutorului de maistru. Totodată, consumul specific la materiale auxiliare și la piesele de schimb, era exagerat.

Pentru înlăturarea acestor lipsuri, atelierele întreprinderii au confecționat, pentru unul din aceste războaie, un nou tip de camă de acționare a itelor, cu un profil mai oval, de felul celor de la războaiele tip „Hacking”, a căror turajie este mai mare. Nici această noă camă nu a dat rezultatul așteptat, ea asigură într-adevăr schimbarea mai rapidă a itelor, în schimb nu înlătura ruperile de urzeală.

Cu ajutorul inginerilor A. Kuhn și N. Macovei de la Institutul de cercetări textile din M.I.U., colectivul din uzină a proiectat și construit o nouă camă de acționare a itelor, care de această dată le-a asigurat o mișcare lentă și armonioasă și un rost egal, la 2 rotiri succesive. Această noă camă a permis chiar la prima experimentare, pe același război și la aceeași tunajie, o creștere a productivității muncii de circa 26 la sută.

Mărirea vitezei războaielor cu o ridicare simultană a randamentului, a putut fi asigurată prin reparații corespunzătoare făcute războaielor și punerea lor în bună stare de funcționare. Cele 42 războaie, după reparații, au fost fixate pe tamponane elastice de fil, menite să amortizeze trepidățiile. Accesoriile metalice și articolele tehnice din piele au fost și ele controlate și înlocuite. Curelele de contra-marș au fost înlocuite cu curele de grosimi uniforme și corespunzătoare. Paralel a fost revizuit și procesul tehnologic de preparare. La bobinat, cărușii de fir au fost reglați corespunzător, iar muncitorii au fost îndrumați să treacă toate firele prin acești cărușii. A fost stabilit și un regim precis de tensionare

a firelor prelucrate, pentru ca ele să nu-și piardă însușirea elastică. În detrimentul productivității războaielor. Intre celelalte măsuri, ce s-au mai luat, a atenției deosebite a fost acordată procesului de înolelere a urzellor. Montarea și reglarea lor se face după metodele sovietice cunoscute în întreprindere din lucrările tehnicienilor sovietici Ilicov-Vlasov, Rozanov, Naumov, etc.

Rezultatele la care s-a ajuns pînă în prezent dovedesc că secția rapidă lucrează în condiții bune și dă un randament satisfăcător. În trimestrul I, a. c., de pildă, ea a ridicat productivitatea muncii, prin depășirea indicatorilor de utilizare, cu 30 la sută față de procentul planificat, a realizat o calitate de țesătură de 93,91 la sută, iar frecvența ruperilor a redus-o cu 50 la sută. Secția ar putea da rezultate și mai bune, dacă războaiele ar fi acționate nu de o transmisie comună, ci de motoare individuale.

Din discuțiile ce s-au purtat și din întrebările puse de delegații, a reieșit interesul deosebit al acestora pentru înflințarea unor astfel de secții rapide și în celelalte întreprinderi. Totuși inginer Spira, de pildă, de la întreprinderea „Bumbacul”, a cerut lămuriri detaliate în legătură cu construirea camelor ce trebuie modificate pentru a da mișcare lentă itelor. Delegatul de la „Industria lnel” s-a interesat mai îndeaproape de măsurile ce au fost luate pentru menținerea umidității firelor la înclat pentru eliminarea trepidățiilor la războaie și de modificările ce au fost făcute suveicilor.

Rezultatele obținute de secția rapidă de țesut de la uzinele „30 Decembrie” dovedesc importanța și necesitatea măririi turajilor la un număr cît mai mare de războaie, pentru a asigura o productivitate mărită și o calitate tot mai bună a produselor destinate oamenilor muncii.

**MIRCEA OLT,**  
șeful secției plan-aprovizionare a uzinelor „30 Decembrie”

### Sport

Programul competițiilor sportive

**Fotbal**  
Terenu Progresul va găzdui astăzi, la orele 17 înflințarea de categoria C. dintre formațiile Flamura roșie „7 Noiembrie” —Locomotiva Simeria. În deschidere, la orele 15,15, se va juca meciul din cadrul campionatului republican de juniori dintre Locomotiva Arad—Flamura roșie „7 Noiembrie”.

★ Cea de a doua înflințare de categoria C. dintre formațiile Metalul Arad—Construcorul Arad, se va desfășura duminică pe stadionul Locomotiva cu începere de la orele 10,30. În deschidere la orele 8,45 se vor înflințea echipele de juniori Metalul Arad—Construcorul Arad.

★ În cadrul campionatului regional la fotbal sînt programate următoarele înflințări: Flamura roșie Fabrica de zahăr—Minerul Anina pe terenul F. z. duminică la orele 11; Voinea „Arlex”—Locomotiva Lugoj pe același teren, duminică la orele 9; Progresul I.C.A.—Recolta Semlăc pe terenul Progresul, duminică la orele 9,30.

**Handbal**  
Înflințarea din cadrul campionatului categoriei A. la handbal, dintre formațiile Progresul I.C.A.—Știința Iași, se va desfășura duminică pe terenul Progresul, începînd de la orele 11.

**Tennis**  
Echipa de tenis Flamura roșie U.T.A. va înflințea în cadrul primei etape a campionatului republican de tenis, puternica formație C.C.A. Jucurile se vor desfășura astăzi, de la orele 16 și duminică, pe terenurile de tenis Flamura roșie U.T.A. de pe malul Mureșului.

**Ganotaj**  
Astăzi se va organiza pe Mureș, primul concurs de slalom nautic pentru caiaș și canoe din acest an. Plecarea se va da la orele 16 de la clubul de canotaj Locomotiva.

**Ciclism**  
Duminică la ora 9,30 se va da plecarea de la Palatul cultural în concursul de selecție la ciclism pe circuit închis.

**Concurs școlar**  
Astăzi și mîine se vor desfășura pe terenurile Progresul și Metalul întrecerile din cadrul fazei regionale a concursurilor școlare la handbal și volei. Jucurile vor începe astăzi, la orele 9 și se vor desfășura în continuare duminică.

—O—  
**ECHIPA ENGLEZĂ DE FOTBAL LUTON TOWN JOACĂ DUMINICĂ ȘI MIERCURI ÎN CAPITALĂ**  
După turneul în Cehoslovacia, echipa engleză de fotbal din prima ligă profesionistă Luton Town va evolua în București. Fotbaliștii englezi vor disputa două jocuri în Capitala noastră: duminică cu Dinamo București și miercuri cu C.C.A. În campionatul Angliei pe anul 1955—56, Luton Town a ocupat locul 10 cu 42 de puncte din 42 de meciuri.

### Informații

#### Noutăți de la O.N.T. Carpați

În aceste zile de primăvară la Oficiul Național de Turism Carpați domnește o însuflețită activitate. Paralel cu pregătirile pentru primirea turiștilor străini ce ne vor vizita țara, continuă înscrierile cetățenilor români ce vor pleca în excursiile organizate în U.R.S.S., Republica Cehoslovacă, R. P. Ungară și R. P. Bulgaria.

Pentru această lună sînt așteptate numeroase grupuri de turiști din U.R.S.S., R. Cehoslovacă, R. P. Ungară, R. P. Bulgaria, R. P. Polonă și R. D. Germană. În itinerariul lor în țara noastră, turiștii străini vor vizita Capitala, Valea Prahovei, Sinaia și Orașul Stalin.

În tot timpul secerii în țara noastră turiștii străini se vor bucura de condiții excelente de cazare și transport.

La Agenția O.N.T. Carpați din București continuă zilnic înscrierile cetățenilor care doresc să plece în primele călătorii turistice organizate în U.R.S.S., R. Cehoslovacă, R. P. Ungară și R. P. Bulgaria.

Locurile pentru excursiile din luna mai în aceste țări au fost în mare majoritate completate. Astfel la 15 mai a și plecat în U.R.S.S. pe itinerariul Moscova—Leningrad încă un grup de turiști români.

Deasemenea primele grupuri de turiști români vor pleca la 20 mai în R. Cehoslovacă, la 24 mai în R. P. Bulgaria iar la 25 mai în R. P. Ungară.

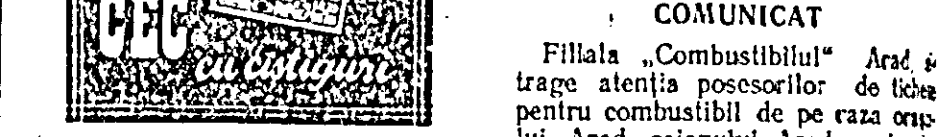
În luna iunie vor avea loc noi plecări în U.R.S.S., în R. Cehoslovacă, în R. P. Ungară și alte țări.

În curînd vor începe înscrierile pentru călătoriile turistice din R. P. Polonă.

La Arad înscrierile se fac în localul Biroului de turism și excursii al C.C.S. din bulevardul Republicii nr. 86.

#### NOI AVANTAJE PENTRU DEȚINĂTORII DE OBLIGAȚIUNI C.E.C.

local, să se prezinte de urgență în Oficiul P.T.T.R. de care aparține pentru a achita taxele de abonament restante și scoaterea autorizației legale, cunoscînd că după data de 20 mai a.c. organele de control ale Ministerului Poștelor și Telecomunicațiilor, vor face control la domiciliu deședulele acte de contravenție celor găsiți în neregulă, aplicîndu-le amenzi și despăgubiri civile conform Decretului 184/1954.



**COMUNICAT**  
Fillala „Combustibilul” Arad, a trage atenția posesorilor de licențe pentru combustibil de pe raza orașului Arad, raionului Arad, raionului Pecica și raionului Sîncolaul Mare, că distribuția combustibilului (benzină de foc și cărbuni) pe bonul divers „D. 1.” s-a prelungește numai pînă la data de 31 mai a. c.

Cei care nu vor ridica dreptul de licențe de foc și cărbuni pentru tranșa I, pînă la acea dată, riscă să le piardă definitiv.

Totodată facem cunoscut că în prezent la toate depozitele noastre de desfacere se eliberează cantitatea de combustibil cunoscute pe întregul Arad, adică pe bonurile diverse „D. 1.” „D. 2” și „D. 3”, de la toate 5-purile de licențe, iar populația este sfătuită să folosească acest preț favorabil, de a se aproviziona din timp cu combustibilul necesar, pe anul 1956, cînd nu este aglomerația mare la depozite și drumurile sînt practicabile.

Începînd cu data de 17 mai a. c. conf. dispozițiilor superioare primite, cota de cărbuni la licențele 5-rale pe licențe se reduce în mod vîntmenc la 10 la sută în loc de 30 la sută cît era pînă în prezent.

Deasemenea sînt invitate toate instituțiile și întreprinderile să viziteze de urgență repartițiile de licențe de foc și cărbuni pentru întreg trim. II 1956.

— Trageri lunare în loc de trageri la două luni.  
— Două trageli suplimentare anuale în loc de una.  
— Mărirea numărului cîștigurilor și a valorii acestora, care ajunge acum pînă la 50.000 lei.  
— În prima decadă obligațiunile se vînd la valoarea lor nominală.  
— Deținătorii se bucură de același avantaj ca și posesorii celorlalte instrumente de economisire.  
— Următoarea tragere de bază va avea loc la 30 mai a. c., iar prima tragere suplimentară la 1 iulie a. c.  
Cumpărați din timp obligațiunile C.E.C.

★  
Statul popular al orașului Arad, secția administrativă, aduce la cunoștința celor interesați că înscrierile la Școala de conducători auto se fac pînă la 15 iunie a. c., la statul popular al orașului Arad, camera 68, etaj I.

★  
Oficiul P.T.T.R. de ralon Arad serviciu de control și urmărire, aduce la cunoștință, posesorilor aparatelor de radio și difuzoare care sînt în restanță cu taxele de abonament sau nu au autorizația de la Oficiul poștal

#### Programul de radio

Recomandăm din programul posturilor noastre de radio azi, 19 mai 1956:

- 11,30 Fragment din romanul „Fîntîna” de T. Svatopluk (pr. I).
- 19,00 Pagini din revista „Tîrziu scriitor” în lectura autorilor (pr. III).
- 21,30 Pagini de satiră și umor (pr. I).
- MUZICA POPULARĂ**
- 7,14 Cîntece și jocuri populare românești (pr. I).
- 12,05 Cîntece și dansuri ale popoarelor din lumea întreagă (pr. I).
- 15,35 Cîntă orchestra „Flacăra Prahovei” din Ploiești (pr. I).
- 19,15 Cu voce bună se termină săptămîna. Concert de muzică populară din diferite regiuni ale țării (pr. III).
- 21,45 Noi înregistrări de muzică populară românească realizate în studiourile noastre (pr. I).
- 22,25 Program de romane (pr. III).
- MUZICA UȘOARĂ, DE OPERĂ ȘI DE DANS**
- 11,45 Cîntece despre marșanți (pr. I).
- 13,05 Concert de prînz intitulat „Soapele florilor” (pr. I).
- 15,55 Muzică ușoară de compozitori români (pr. I).
- 18,15 Muzică din operele lui La Hartulary Darceles (pr. I).
- 21,15 și 23,50 Muzică de dans (pr. II).
- 22,15 Transmișiune de la concertul „Cina”, Cîntă orchestra din Jula de Jean Ionescu (pr. I).
- 23,15 Muzică de dans (pr. I).
- MUZICA SIMFONICĂ, DE CAMERA ȘI DE OPERĂ**
- 9,00 Recitalul pianistei Angela Stancu și al violoncelistului Serghei Antropov (pr. I).
- 10,18 Concert simfonic (pr. I).
- 12,35 Muzică instrumentală de Glazunov (pr. I).
- 14,00 Cîntă orchestra simfonică a cinematografului dirijată de Edgar Cosma (pr. I).
- 15,05 Muzică vocală interpretată de soliști români (pr. II).
- 19,00 Acti din opere interpretate de Andre Hijojski (pr. I).

### CRONICA JURIDICA

#### Respectarea disciplinei contractuale de către întreprinderi

Contractele de furnitură între întreprinderi reprezintă, prin punerea lor în practică, un mijloc important de realizare a sarcinilor prevăzute în planul de stat.

Decretul 265/1949, H.C.M. 524/1951 precum și alte dispozițiuni ulterioare, precizează obiectivele contractului de furnitură și anume: întărirea principiului gospodăriei obiective, a controlului prin lei și realizarea sarcinilor de plan. Consecința acestor principii este că se impune a nu se face livrări fără contract. Contractul de furnitură fiind un act de sine stătător, deosebit de contractul de vânzare-cumpărare, are următoarele caractere esențiale:

- Report durabil între părți, cu un interval de timp între încheierea și executarea, vânzătorul putînd să nu fie proprietarul mărfii în momentul contractării.
- Obiectul contractului îl formează bunuri determinabile generic (mărfurile).
- Executarea și plata se face pe parțiale și la scadențe.

Această teorie a actului de sine stătător precizează că prin livrarea mărfurilor nu se transmite un drept de proprietate ci este vorba de trecerea lor din administrarea operativă a unei întreprinderi la altă întreprindere, neputîndu-se renunța la o marfă repartizată decât în condițiile art. 10 H.C.M. 524/1951, iar beneficiarul este obligat să urmărească executarea contractului.

Contractele de furnitură între întreprinderi se prezintă sub forma contractelor generale (între ministere), locale și directe, încheiate pe

baza condițiilor fundamentale elaborate anual de ministerele furnizoare. Elementele obligatorii ale contractului de furnitură sînt enunțate în art. 2 al. 1 al. 2 al. 3 al. 4 al. 5 al. 6 al. 7 al. 8 al. 9 al. 10 al. 11 al. 12 al. 13 al. 14 al. 15 al. 16 al. 17 al. 18 al. 19 al. 20 al. 21 al. 22 al. 23 al. 24 al. 25 al. 26 al. 27 al. 28 al. 29 al. 30 al. 31 al. 32 al. 33 al. 34 al. 35 al. 36 al. 37 al. 38 al. 39 al. 40 al. 41 al. 42 al. 43 al. 44 al. 45 al. 46 al. 47 al. 48 al. 49 al. 50 al. 51 al. 52 al. 53 al. 54 al. 55 al. 56 al. 57 al. 58 al. 59 al. 60 al. 61 al. 62 al. 63 al. 64 al. 65 al. 66 al. 67 al. 68 al. 69 al. 70 al. 71 al. 72 al. 73 al. 74 al. 75 al. 76 al. 77 al. 78 al. 79 al. 80 al. 81 al. 82 al. 83 al. 84 al. 85 al. 86 al. 87 al. 88 al. 89 al. 90 al. 91 al. 92 al. 93 al. 94 al. 95 al. 96 al. 97 al. 98 al. 99 al. 100 al. 101 al. 102 al. 103 al. 104 al. 105 al. 106 al. 107 al. 108 al. 109 al. 110 al. 111 al. 112 al. 113 al. 114 al. 115 al. 116 al. 117 al. 118 al. 119 al. 120 al. 121 al. 122 al. 123 al. 124 al. 125 al. 126 al. 127 al. 128 al. 129 al. 130 al. 131 al. 132 al. 133 al. 134 al. 135 al. 136 al. 137 al. 138 al. 139 al. 140 al. 141 al. 142 al. 143 al. 144 al. 145 al. 146 al. 147 al. 148 al. 149 al. 150 al. 151 al. 152 al. 153 al. 154 al. 155 al. 156 al. 157 al. 158 al. 159 al. 160 al. 161 al. 162 al. 163 al. 164 al. 165 al. 166 al. 167 al. 168 al. 169 al. 170 al. 171 al. 172 al. 173 al. 174 al. 175 al. 176 al. 177 al. 178 al. 179 al. 180 al. 181 al. 182 al. 183 al. 184 al. 185 al. 186 al. 187 al. 188 al. 189 al. 190 al. 191 al. 192 al. 193 al. 194 al. 195 al. 196 al. 197 al. 198 al. 199 al. 200 al. 201 al. 202 al. 203 al. 204 al. 205 al. 206 al. 207 al. 208 al. 209 al. 210 al. 211 al. 212 al. 213 al. 214 al. 215 al. 216 al. 217 al. 218 al. 219 al. 220 al. 221 al. 222 al. 223 al. 224 al. 225 al. 226 al. 227 al. 228 al. 229 al. 230 al. 231 al. 232 al. 233 al. 234 al. 235 al. 236 al. 237 al. 238 al. 239 al. 240 al. 241 al. 242 al. 243 al. 244 al. 245 al. 246 al. 247 al. 248 al. 249 al. 250 al. 251 al. 252 al. 253 al. 254 al. 255 al. 256 al. 257 al. 258 al. 259 al. 260 al. 261 al. 262 al. 263 al. 264 al. 265 al. 266 al. 267 al. 268 al. 269 al. 270 al. 271 al. 272 al. 273 al. 274 al. 275 al. 276 al. 277 al. 278 al. 279 al. 280 al. 281 al. 282 al. 283 al. 284 al. 285 al. 286 al. 287 al. 288 al. 289 al. 290 al. 291 al. 292 al. 293 al. 294 al. 295 al. 296 al. 297 al. 298 al. 299 al. 300 al. 301 al. 302 al. 303 al. 304 al. 305 al. 306 al. 307 al. 308 al. 309 al. 310 al. 311 al. 312 al. 313 al. 314 al. 315 al. 316 al. 317 al. 318 al. 319 al. 320 al. 321 al. 322 al. 323 al. 324 al. 325 al. 326 al. 327 al. 328 al. 329 al. 330 al. 331 al. 332 al. 333 al. 334 al. 335 al. 336 al. 337 al. 338 al. 339 al. 340 al. 341 al. 342 al. 343 al. 344 al. 345 al. 346 al. 347 al. 348 al. 349 al. 350 al. 351 al. 352 al. 353 al. 354 al. 355 al. 356 al. 357 al. 358 al. 359 al. 360 al. 361 al. 362 al. 363 al. 364 al. 365 al. 366 al. 367 al. 368 al. 369 al. 370 al. 371 al. 372 al. 373 al. 374 al. 375 al. 376 al. 377 al. 378 al. 379 al. 380 al. 381 al. 382 al. 383 al. 384 al. 385 al. 386 al. 387 al. 388 al. 389 al. 390 al. 391 al. 392 al. 393 al. 394 al. 395 al. 396 al. 397 al. 398 al. 399 al. 400 al. 401 al. 402 al. 403 al. 404 al. 405 al. 406 al. 407 al. 408 al. 409 al. 410 al. 411 al. 412 al. 413 al. 414 al. 415 al. 416 al. 417 al. 418 al. 419 al. 420 al. 421 al. 422 al. 423 al. 424 al. 425 al. 426 al. 427 al. 428 al. 429 al. 430 al. 431 al. 432 al. 433 al. 434 al. 435 al. 436 al. 437 al. 438 al. 439 al. 440 al. 441 al. 442 al. 443 al. 444 al. 445 al. 446 al. 447 al. 448 al. 449 al. 450 al. 451 al. 452 al. 453 al. 454 al. 455 al. 456 al. 457 al. 458 al. 459 al. 460 al. 461 al. 462 al. 463 al. 464 al. 465 al. 466 al. 467 al. 468 al. 469 al. 470 al. 471 al. 472 al. 473 al. 474 al. 475 al. 476 al. 477 al. 478 al. 479 al. 480 al. 481 al. 482 al. 483 al. 484 al. 485 al. 486 al. 487 al. 488 al. 489 al. 490 al. 491 al. 492 al. 493 al. 494 al. 495 al. 496 al. 497 al. 498 al. 499 al. 500 al. 501 al. 502 al. 503 al. 504 al. 505 al. 506 al. 507 al. 508 al. 509 al. 510 al. 511 al. 512 al. 513 al. 514 al. 515 al. 516 al. 517 al. 518 al. 519 al. 520 al. 521 al. 522 al. 523 al. 524 al. 525 al. 526 al. 527 al. 528 al. 529 al. 530 al. 531 al. 532 al. 533 al. 534 al. 535 al. 536 al. 537 al. 538 al. 539 al. 540 al. 541 al. 542 al. 543 al. 544 al. 545 al. 546 al. 547 al. 548 al. 549 al. 550 al. 551 al. 552 al. 553 al. 554 al. 555 al. 556 al. 557 al. 558 al. 559 al. 560 al. 561 al. 562 al. 563 al. 564 al. 565 al. 566 al. 567 al. 568 al. 569 al. 570 al. 571 al. 572 al. 573 al. 574 al. 575 al. 576 al. 577 al. 578 al. 579 al. 580 al. 581 al. 582 al. 583 al. 584 al. 585 al. 586 al. 587 al. 588 al. 589 al. 590 al. 591 al. 592 al. 593 al. 594 al. 595 al. 596 al. 597 al. 598 al. 599 al. 600 al. 601 al. 602 al. 603 al. 604 al. 605 al. 606 al. 607 al. 608 al. 609 al. 610 al. 611 al. 612 al. 613 al. 614 al. 615 al. 616 al. 617 al. 618 al. 619 al. 620 al. 621 al. 622 al. 623 al. 624 al. 625 al. 626 al. 627 al. 628 al. 629 al. 630 al. 631 al. 632 al. 633 al. 634 al. 635 al. 636 al. 637 al. 638 al. 639 al. 640 al. 641 al. 642 al. 643 al. 644 al. 645 al. 646 al. 647 al. 648 al. 649 al. 650 al. 651 al. 652 al. 653 al. 654 al. 655 al. 656 al. 657 al. 658 al. 659 al. 660 al. 661 al. 662 al. 663 al. 664 al. 665 al. 666 al. 667 al. 668 al. 669 al. 670 al. 671 al. 672 al. 673 al. 674 al. 675 al. 676 al. 677 al. 678 al. 679 al. 680 al. 681 al. 682 al. 683 al. 684 al. 685 al. 686 al. 687 al. 688 al. 689 al. 690 al. 691 al. 692 al. 693 al. 694 al. 695 al. 696 al. 697 al. 698 al. 699 al. 700 al. 701 al. 702 al. 703 al. 704 al. 705 al. 706 al. 707 al. 708 al. 709 al. 710 al. 711 al. 712 al. 713 al. 714 al. 715 al. 716 al. 717 al. 718 al. 719 al. 720 al. 721 al. 722 al. 723 al. 724 al. 725 al. 726 al. 727 al. 728 al. 729 al. 730 al. 731 al. 732 al. 733 al. 734 al. 735 al. 736 al. 737 al. 738 al. 739 al. 740 al. 741 al. 742 al. 743 al. 744 al. 745 al. 746 al. 747 al. 748 al. 749 al. 750 al. 751 al. 752 al. 753 al. 754 al. 755 al. 756 al. 757 al. 758 al. 759 al. 760 al. 761 al. 762 al. 763 al. 764 al. 765 al. 766 al. 767 al. 768 al. 769 al. 770 al. 771 al. 772 al. 773 al. 774 al. 775 al. 776 al. 777 al. 778 al. 779 al. 780 al. 781 al. 782 al. 783 al. 784 al. 785 al. 786 al. 787 al. 788 al. 789 al. 790 al. 791 al. 792 al. 793 al. 794 al. 795 al. 796 al. 797 al. 798 al. 799 al. 800 al. 801 al. 802 al. 803 al. 804 al. 805 al. 806 al. 807 al. 808 al. 809 al. 810 al. 811 al. 812 al. 813 al. 814 al. 815 al. 816 al. 817 al. 818 al. 819 al. 820 al. 821 al. 822 al. 823 al. 824 al. 825 al. 826 al. 827 al. 828 al. 829 al. 830 al. 831 al. 832 al. 833 al. 834 al. 835 al. 836 al. 837 al. 838 al. 839 al. 840 al. 841 al. 842 al. 843 al. 844 al. 845 al. 846 al. 847 al. 848 al. 849 al. 850 al. 851 al. 852 al. 853 al. 854 al. 855 al. 856 al. 857 al. 858 al. 859 al. 860 al. 861 al. 862 al. 863 al. 864 al. 865 al. 866 al. 867 al. 868 al. 869 al. 870 al. 871 al. 872 al. 873 al. 874 al. 875 al. 876 al. 877 al. 878 al. 879 al. 880 al. 881 al. 882 al. 883 al. 884 al. 885 al. 886 al. 887 al. 888 al. 889 al. 890 al. 891 al. 892 al. 893 al. 894 al. 895 al. 896 al. 897 al. 898 al. 899 al. 900 al. 901 al. 902 al. 903 al. 904 al. 905 al. 906 al. 907 al. 908 al. 909 al. 910 al. 911 al. 912 al. 913 al. 914 al.







Stiați că...

\* Primele vapoare electrice au fost proiectate în U.R.S.S. După aceste proiecte se vor ridica stâlpi pe malurile fluviilor. Aceștia stâlpi vor purta două conducte de curent (ca și la troleibuse). Curentul va fi condus la vase prin cabluri flexibile, iar tensiunea cablurilor va fi reglată de troluri montate pe vas. Aceste vapoare vor fi conduse de un singur om.

\* Încă din 1897 poloneza Maria Sklodowska-Curie a întreprins cercetări asupra corpurilor radioactive și a descoperit, împreună cu soțul ei, Pierre Curie, două corpuri radioactive: poloniul și radium.

\* Rezervele de combustibil (cărbone, petrol și gaze) din lumea întreagă, cunoscute azi, echivalează cu o cantitate de benzină care ar acoperi globul pământesc cu un strat de un centimetru grosime, iar cantitatea minereurilor de uraniu echivalează cu un volum de benzină care ar acoperi globul cu un strat de 100 metri grosime, adică de 10.000 ori mai gros decât cel precedent.

\* În țara noastră s-a experimentat efectul undelor scurte asupra ierovizării și dezvoltării plantelor. Iradierea s-a făcut în radiații de 2,4-5 m. lungime de undă. Sfecla de zahăr și orzul au crescut astfel mai repede și s-au dezvoltat mai bine.



# EXPOZIȚIE PENTRU TOTI

Prima expoziție colectivă a artiștilor plastici din Arad

Foarte puțini din acest oraș cunosc datele importante de care se leagă începuturile activității expoziționale colective a artiștilor arădeni. În veacul trecut artiștii își expuneau individual lucrările, executate în mare parte la comandă, în vitrinele librăriilor de pe bulevardul principal, unde puteau fi consembrate și apreciate de trecători. Astfel au expus Böhm Pál și școala lui, Szamosy, Munkácsy și chiar Alexandru Pataky. Salonul Național din Budapesta începuse în a doua jumătate a secolului trecut să organizeze în provincie expoziții, la care era admisă și participarea artiștilor locali, dar prima expoziție organizată din inițiativa lor și cu resurse proprii are loc abia în 1911. Înființarea Societății de Artă Plastică și Industrială din Arad prin 1907-1908, care inițiază concursuri pe teme, a însemnat primul pas înspre încheierea unei mișcări artistice cu caracter local. Prima expoziție colectivă este organizată în clădirea fostului conservator și durează de la 21 decembrie 1911 la 6 ianuarie 1912. Participau la ea 11 expozații, a căror listă completă cuprindea numele următorilor artiști: Andrei Albert, Viola Anyos, A-

dalbert Balla, Frederic Balla, Leopold Illencz, Alexandru Iritz, Elza Latinka, Cornel Minișan, Adalbert Pál, Veturia Papp și Alexandru Pataky. Majoritatea expuneau picturi în ulei, puțină grafică și 9 opere de sculptură aparținând lui Andrei Albert, care era pe atunci singurul sculptor în grupul artiștilor arădeni. Totalul lucrărilor expuse era de 100, dintre care de domeniul graficii erau două acuarele, una de Illencz, cealaltă de Pataky, un pastel de Iritz, un desen în cărbune de Veturia Papp și un desen în creion colorat al lui Illencz. Importanța expoziției este legată, în istoria artistico-culturală a orașului nostru, de faptul că ea constituia o primă manifestare colectivă și că la ea participau și artiști români: Cornel Minișan, Veturia Papp. Ea a însemnat începutul unei activități expoziționale cu caracter local, bazată pe un sentiment colectiv al artiștilor arădeni, și a dat avânt mișcării lor care va rodi în anii următori în opere ce vor căuta să reflecte specificul regiunii, aducând o primă inițiativă în acest sens.

V. M.

## ÎN DOSUL CULISELOR

Astăzi seară în sala „Studio”, spectatori arădeni vor trăi din nou acele clipe de plăcută emoție din preajma premierelor, acele momente promițătoare, strălucite de farmecul așteptării: sala va rămi în întineric, doar ferbele de lumină ale reflectoarelor se vor înclina pe faldurile cortinei. Una... două... trei lovituri de gong și deodată (nesocotind timpul și spațiul) publicul se va găsi în fața unei camere de primire din castelul Saint James, așa cum arăta în secolul XVIII-lea când se petrece acțiunea piesei „Paharul cu apă” de Eugen Scribe.

Astfel începe o seară de premieră pentru cei din sală, dar oare cu cei din dosul culiselor lucrurile se petrec la fel? Nu, nu este vorba de data aceasta de actori. Despre ei se va vorbi destul după spectacol. Să păstrăm încă pentru câteva minute în spațiile tapiseriilor de brocat ale „palatului” pentru a urmări munca acelor oameni pe care spectatoriul nu-i văd niciodată pe scenă, dar care contribuie în mare măsură la reușita unei piese. Ei, decoratorii, tapiserii, tapiterii, croitorii, coaforii, perucierii, recuzitorii și toți ceilalți, sînt aceia care dau viață cadrului. Cu mîna lor se făuresc iluzii.

Să-l vedem însă la treabă. Îi găsim în timpul uneia dintre ultimele repetiții.

Primul pe care-l zărim în acest du-te vino, este electricianul șef Carol Barabaș. Trezind printre paravane și sfori urcăm cu dînsul pe un sol de balcon improvizat la etaj, unde se află instalat „postul” de comandă. În timp ce pe scenă ducerea de Marlborough schimbă ironii cu Henri de Saint Jean, tov. Barabaș ne explică

— cu vocea scâzută firește — importanța luminatului pe o scenă. În „Paharul cu apă”, lumina trebuie să contribuie la crearea unei atmosfere de fast și pompă, concentrîndu-se însă mai ales asupra spațiului strîmt în care se desfășoară acțiunea.

Următorul popas îl facem în cabina. Actrițele sînt toate ocupate pe scenă, așa că o găsim acolo doar pe denotatoarea de costume Edith Meist, care-i dă tocmă indicații cabinerei — Maria Mureșcu — în legătură cu unele mici transformări care trebuie făcute la rochii.

— Intotdeauna se mai găsește mici rețușuri de făcut — spune tov. Meist. O rugăm să ne povestească ceva, despre felul cum a conceput costumele pentru „Paharul cu apă”.

— Am căutat bineînțeles să respect întru totul caracteristicile epocii. Totul, pînă la ultima broșă sau floare, trebuie să fie în ton. Multă grijă a reclamat apoi armonizarea costumelor între ele și armonizarea costumelor cu decorul.

Între timp pe sală se aude zgomot. Un act s-a terminat și toată lumea de pe scenă vine să se schimbe. Cabina a devenit deodată nelăncăpătoare. E rîndul cabinerei Maria Mureșcu și a coafezei Rozalia Parduc să arate ce știu. Cu mișcări rapide, e-normele rochii cu carcase, trene și volane, sînt schimbate, iar plepănăturile deranjate sînt puse la punct. „Totul e în ordine”? O ultimă privire în oglindă. Cabiniera mai potrivește un volan, coafeza o buclă și „regina Ana”, adică Olimpia Didilescu, e gata să intre în scenă. Tocmal acest moment l-a prins obiectivul aparatului nostru fotografic.

Să vedem însă ce se petrece în acest timp pe scenă. O întreagă armată de oameni lucrează tot atât de repede și precis la schimbarea decorurilor. În virful unei scări



Il zărim pe tapiserul Ioan Szabo II, care de data aceasta s-a întrecut pe sine, creînd panouri și draperii de o rară frumusețe.

Împreună cu tovarășul Francisc Toth care a proiectat decorurile, au găsit o rezolvare ingenioasă: o simplă schimbare de panou, o perdea drapată artistic, și numaidecit înfățișarea scenei s-a schimbat.

În sfîrșit totul e gata. Actorii așteaptă să intre în scenă. Recuziterele Rozalia Sirbu și Rozalia Margea sînt la îndemîna toate obiectele de care e nevoie. Tovarășul Coravița trece la gong. O lovitură... două... trei. Cor-



lina se ridică, începe repetiția actului doi.

Cînd astăzi seară cortina se va ridica înfățișîndu-și somptuoasele apartamente ale palatului Saint James, cînd veți admira plepănătura perfectă a reginei, cînd veți savura întregul spectacol, gîndiți-vă la acești oameni care lucrează cu pasiune și modestie pentru a vă procura o seară plăcută STELA GABOR

## Din Toată Lumea

### DOI MARI ARTIȘTI COMICI



#### Oleg Popov

Una din revelațiile Școlii naționale de artă a circuitului sovietic este fără îndoială tinărul Oleg Popov, renumitul clown, care searc de seară stîrnete risul spectatorilor.

Cînd a terminat școala el era un bun acrobat. S-a întîmplat însă că într-o seară un clown să jipească din pogram. Fiind nevoit să înlocuiască Popov a improvizat un excelent număr umoristic. Cînd nuînd apoi să lucreze în această direcție, el și-a atras simpatia și aprecierea publicului moscovit. De curînd a cucerit și simpatia marelui publicului parizienesc. Ziarele franceze îl consideră pe Popov drept unul din cei mai buni clowni ai zilelor noastre.



#### Kálmán Latabár

Kálmán Latabár este eroul filmelor „Răzbuarea rebutului”, „Contele Mișka”, „Janika”, „Toată lumea pe stadion”, „Magazin de stat”, „Vineri 13” și „Un om teribil”, interpretul multor roluri comice jucate pe scenă, pe estradă sau în fața aparatelor de filmat, apreciate în multe țări.

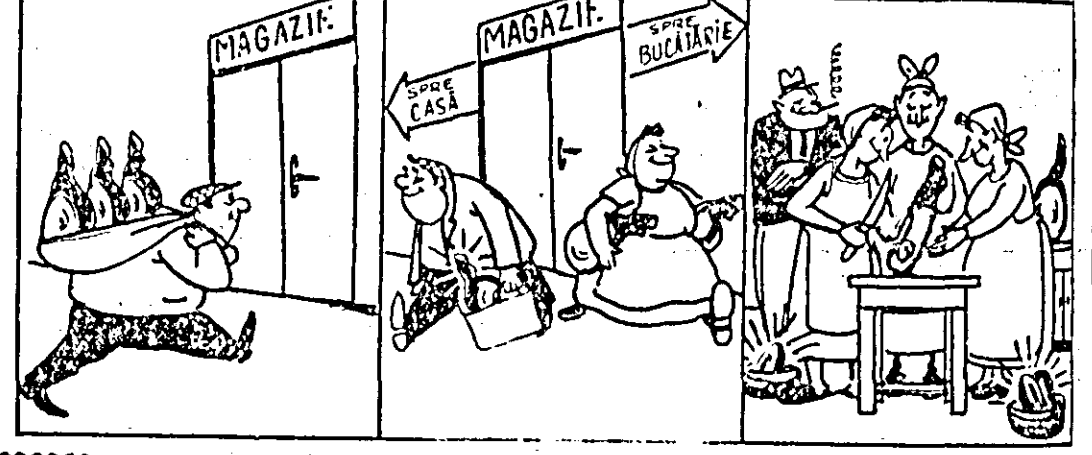
Numele de Latabár este cunoscut de multă vreme publicului ungar. Străbunicii lui Kálmán Latabár a fost unul din fondatorii teatrului ungar, bunicii — artist al Teatrului Național și apoi regizor, iar tatăl lui Kálmán a activat timp de patru decenii la teatrul imperial din Budapesta. Reprezentanții celei de a patra generații — frații Kálmán și Árpád — s-au consacrat și ei scenei și umorului.

Kálmán Latabár și-a început cariera de actor comic cu 39 de ani în urmă. Trupa lui dădea reprezentații nu numai în orașele Ungariei, ci și în multe țări din vestul Europei, în America, Africa de sud, India. Pretutindeni trupa ungară era întîmpinată cu entuziasm.

Kálmán Latabár are mult talent. Datorită miniciei sale, el reușește să interpreteze într-un fel cu totul excepțional rolurile comice.

După eliberarea Ungariei, jocosul Latabár a căpătat un nou caracter. Ar fi însă greșit să credem că și-a pierdut originalitatea talentului. Dimpotrivă, tocmai această originalitate i-a permis să înfruntă într-un fel cu totul aparte eroii de viața nouă de astăzi a țării.

Realizările și talentul lui Kálmán Latabár sînt apreciate de guvernul Republicii Populare Ungare, care i-a decernat premiul Kossuth și titlul de artist al poporului.



Cliseul acesta n-are nevoie de prea multe explicații. E vorba de-o întîmplare dintr-o cantină. Povestea aceasta s-ar putea intitula astfel: „Cum se face repartiția alimentelor la cantina...”, sau „Una mie, una vouă, una lor...”, sau, și mai bine, „Ceea ce n-ar trebui să se întîmple în nici o cantină!”.

#### EPIGRAMA

Unui fotbalist care șutează mereu alături  
Pe teren ești la-nălțime  
Cînd e meciul disputat.  
De nu tragi la poartă bîc  
E... bocancul vinovat.  
Unui jucător de șah căruia îi place băutura  
Șahu-ți place, nu contest,  
Joci adesea calculat.  
Dar ca jucător onest  
Gîndu-ți-e prea des la...  
S. BURUIANĂ

### Modele de sezon



Pentru seriile răcoroase de primăvară propunem:  
1. O rochie de stofă bej, alcătuită din două piese: fustă și bolero. Acest ansamblu se completează cu pălărie, geantă și mînuși maro.  
2. Pentru ocazii festive, un taior din stofă neagră. Pălăria din fetru alb se poartă cu o mică voaleță neagră.  
3. Pălăria albastră, asortată cu un fular în motive albastre și galbene.  
4. O geantă din piele gri.  
5. Pantofi din aceeași piele...

## De sîmbătă pînă sîmbătă

Elvine, că...  
Nu e bine însă, că...  
Cenăre are despre aceasta...  
— ațișele care anunțau concertul Filarmonicii de Stat din Arad din 12 mai a.c. au precizat ora începerii  
— datorită nelinderii ușilor la ora anunțată, se încurajează întîrzierea publicului la reprezentații  
— oamenii muncii din Arad se plimbă în zilele de sărbătoare pe însoritul bulevard al Republicii  
— prin repetate decizii sfatul popular al orașului a interzis vânzarea semințelor pe străzi, consumarea acestora fiind neigienică și producîndu-se murdărie  
— la restaurant și la frizerii, prin ațișe ca: „Sîntem cooperatori, nu primim băcșiș” s-a dus o campanie împotriva băcșișului  
— masa muncitorilor de la Centrul mecanic S.M.T. este hrănitoare  
— presa centrală e difuzată cît mai larg pe tot cuprînsul țării.

— în fața magazinului Universal, niște tineri cu înulă malagambistă, adresează femeilor și fetelor care se plimbă, cuvînte ne la locul lor  
— contrar tuturor deciziilor, semințele se vînd nestîngherit pe străzi, în parcuri și la intrarea în cinematografe  
— ațișele au dispărut dar băcșișul a rămas  
— porcii destinați cantinel sînt înținuți într-o coacă murdară, chiar în apropierea atelierelor  
— în orașul Arad, în loc de revista „Urzica” se poate găsi aproape exclusiv „Urzica satelor”

— CONDUCEREA FILARMONICII DE STAT?  
— COMITETUL ORĂȘENESC U.T.M. ȘI CEI CE SÎNT CHEMAȚI SĂ EDUCE TINERETUL NOSTRU?  
— COMITETUL EXECUTIV AL SFATULUI POPULAR AL ORĂȘULUI?  
— TRUSTUL ALIMENTAȚIEI PUBLICE ȘI COOPERATIVA „HIGIENA”?  
— TOVARĂȘUL EUGEN SALAMON, DIRECTORUL CENTRULUI MECANIC ARAD?  
— CENTRUL DE DIFUZARE A PRESEI DIN TIMIȘOARA? DRIB